



PROGRAMANG LIBRENG PANGANGALAGAAT PROGRAMANG MAY DISKWENTONG BAYAD APLIKASYON

**ANG MGA PASYENTE AY DAPAT MAKATUGON SA MGA SUMUSUNOD NA PAMANTAYAN PARA
MAISAALANG-LANAG PARA SA**

PAGIGING KWALIPIKADO SA PROGRAMANG LIBRENG PANGANGALAGA O

PROGRAMANGMAY DISKWENTONG BAYAD:

- Ang mga pasyente ay puwede lang mag-apply para sa mga serbisyong natatanggap sa Zuckerberg San Francisco General Hospital, Mga Klinika ng Pangunahing Pangangalaga sa Komunidad, Laguna Honda Hospital, Dibisyon para sa Kalusugan ng Populasyon, o Mga Serbisyo sa Kalusugan na Nauugnay sa Pag-uugali.
- Puwede lang mag-apply ang mga pasyente sa mga serbisyong wala pang diskwento mula sa OB ng ospital o Mga Programang VIP Package.
- Dapat gawin ng mga pasyente ang lahat ng makatwirang pagsisikap na magbigay ng dokumentasyon ng saklaw ng kita at mga benepisyong pangkalusugan. Ang pagkabigong magbigay ng impormasyon na makatwiran at kinakailangan ay maaaring isaalang-alang sa paggawa ng pagpapasiya ng pagiging karapat-dapat.
- Dapat ibigay ng mga pasyente, guarantor o subscriber na nakatanggap ng bayad sa insurance para sa mga natatanggap na serbisyo ang kanilang bayad sa San Francisco Health Network para maging kwalipikado para sa pinansyal na tulong.

PROGRAMANG LIBRENG PANGANGALAGA – KARAGDAGANG PAGKAKWALIPIKADO AT PAGPAPATOTOO NG KITA

- Dapat ding makipagtulungan ang mga pasyente sa pagsusuri ng pagiging karapat-dapat at pag-aaplay para sa Medicare, Medi-Cal, o iba pang karapat-dapat na saklaw.
- Ang mga pasyente ay dapat magkaroon ng kabuuang kita ng sambahayan ng pamilya sa o mas mababa sa 138% pederal na antas ng kahirapan at magbigay ng kamakailang mga tax return o pay stub bilang pag-verify.
 - Ang mga kamakailang tax return ay mga tax return mula sa pinakahuling taon mula sa petsa ng aplikasyon. Ang mga kamakailang pay stub ay mga paystub sa loob ng tatlong buwan bago ang petsa ng aplikasyon.
 - Ang mga kamakailang tax return ay maaari ding magsama ng mga tax return na nagdodokumento ng kita ng isang pasyente para sa taon kung saan unang sinisingil ang pasyente o 12 buwan bago ang unang sinisingil ang pasyente. Ang mga kamakailang paystub ay maaari ding magsama ng mga paystub sa loob ng 6 na

buwan bago o pagkatapos na unang masingil ng ospital ang pasyente.

- Ang mga pasyenteng kwalipikado para sa libreng pangangalaga ay tinatalikuran ang kanilang sinisingil na responsibilidad sa pagbabayad.

PROGRAMANG MAY DISKWENTONG BAYAD - KARAGDAGANG PAGKAKWALIPIKADO AT PAGPAPATOTOONG NG KITA

- Dapat ding makipagtulungan ang mga pasyente sa pagsusuri ng pagiging karapat-dapat para sa Medicare, Medi-Cal, o iba pang saklaw.
- Patients must have a gross family household income above 138% FPL and provide recent tax returns or pay stubs as verification.
 - Ang mga kamakailang tax return ay mga tax return na nagdodokumento ng kita ng isang pasyente para sa taon kung saan unang sinisingil ang pasyente o 12 buwan bago ang unang sinisingil ang pasyente. Ang mga kamakailang paystub ay mga paystub sa loob ng 6 na buwan bago o pagkatapos na unang masingil ng ospital ang pasyente.
 - Ang mga kamakailang tax return ay maaari ding magsama ng mga tax return mula sa pinakahuling taon mula sa petsa ng aplikasyon. Maaring kasama sa mga kamakailang pay stub ang mga paystub sa loob ng tatlong buwan bago ang petsa ng aplikasyon.
- Ang mga pasyenteng sa programang may diskwentong bayad lang kwalipikado ay makakatanggap ng pinansyal na tulong na mas kaunti sa puwede nilang matanggap sa ilalim ng programang libreng pangangalaga.

MGA TAGUBILIN SA PAG-APPLY:

Magpadala ng kumpletong aplikasyon at beripikasyon ng kita. Hinihiling ang mga aplikasyon sa loob ng isang taon mula sa petsa ng serbisyo. Isasara bilang hindi aktibo ang mga aplikasyong mananatiling hindi kumpleto sa loob ng mahigit sa 30 araw ng kalendaryo.

Para mag-apply para sa mga serbisyo ng hospital at klinika, magpadala ng aplikasyon at mga dokumento ng beripikasyon sa:

Zuckerberg San Francisco General Hospital Billing Office
Departamento para sa Pinansyal na Tulong sa Pasyente
1001 Potrero Ave. Building 20, Ward 24, Room 2406
San Francisco, CA 94110

Tumawag sa Departamento sa Pinansyal na Tulong sa Pasyente sa (628) 206-3275 para sa tulong sa aplikasyon.

Kasama sa mga lokasyon ng serbisyo sa ospital at klinika ang Zuckerberg San Francisco General Hospital and Trauma Center (ZSFG), Mga Specialty na Outpatient na Klinika, Mga Klinika ng Pangunahing Pangangalaga sa Komunidad, Laguna Honda Hospital and Rehabilitation Center, at Dibisyon para sa Kalusugan ng Populasyon.

Para mag-apply sa Mga Serbisyo sa Kalusugan na Nauugnay sa Pag-uugali, ipadala ang iyong aplikasyon at mga dokumento para sa beripikasyon sa pamamagitan ng koreo sa:

BHS Program Member Services Department
1360 Mission St, 2nd Floor
San Francisco, CA 94103

Tumawag sa Departamento ng Mga Serbisyo sa Miyembro ng BHS sa (888) 246-3333 para sa tulong sa aplikasyon.

IMPORMASYON NG PASYENTE

Apelyido:	Pangalan:
Petsa ng Kapanganakan:	Numero ng Medikal na Talaan: (Mga) Numero ng Account:

IMPORMASYON NG GUARANTOR (Kung iba sa pasyente)

Apelyido:	Pangalan:
-----------	-----------

PERMANENTENG ADDRESS

Address:	Lungsod:
Estado:	Zip Code:
Bansa:	Telepono:
Cell Phone:	Email:

PANSAMANTALANG ADDRESS (kung naaangkop)

Address:	Lungsod:
Estado:	Zip Code:
Bansa:	Telepono:
Cell Phone:	Email:

PAGIGING KARAPAT-DAPAT AT PAGESUSURI

Ano ang iyong status sa pag-aasawa?	☐ Kasal ☐ Walang Asawa ☐ Balo ☐ Hiwalay ☐ Diborsyado ☐ Domestic Partner
-------------------------------------	--

Mayroon ka bang medikal na insurance?	☐ Oo ☐ Hindi Kung oo, tukuyin lahat: Ibigay ang (mga) card ng insurance.
---------------------------------------	--

Mayroon ka bang o inaasahan mo bang magkakaroon ka ng anumang claim laban sa anumang third party? Ang third party ay responsable para sa pinsala, medikal, o pagkalugi kung saan posibleng may settlement.	☐ Oo ☐ Hindi Kung oo, tukuyin lahat:
--	--

Mayroon ka bang kapansanang inaasahang tumagal nang 12 buwan?	☐ Oo ☐ Hindi
---	--

Mayroon ka bang nakabinbin na aplikasyon sa Medi-Cal?	☐ Oo ☐ Hindi
---	--

Buntis ka ba noong petsa ng serbisyo?	☐ Oo ☐ Hindi N/A
---------------------------------------	--

Laki ng Pamilya (sarili, asawa, umaasa na mga bata sa ilalim ng 21 taong gulang, at umaasa na mga batang may kapansanan sa anumang edad nakatira man sa bahay o wala)	# _____
---	---------

Kabuuang gross na buwanang kita ng
pamilya:

\$ _____

Magbigay ng mga kamakailang pay stub o tax return.

Inihahayag kong totoo at tama ang mga ibinigay na sagot sa abot ng aking kaalaman. Wala akong insurance o hindi sapat ang aking insurance at wala akong pananagutan sa third-party. Naiiintindihan kong ang mga impormasyon na aking ibinigay ay sisiyasatin kung totoo. Naiiintindihan kong ang mga impormasyon ay magagamit sa pagpili para sa pagiging karapat-dapat sa mga iba't ibang Programa sa Pederal, Estado at sa County. Nauunawaan ko na kung matutukoy bilang hindi totoo ang aking impormasyon, kakailanganin kong bayaran ang kabuuang halaga ng anumang bayarin para sa mga medikal na serbisyong natanggap mula sa Zuckerberg San Francisco General Ospital at Mga Specialty na Outpatient na Klinika, Mga Klinika ng Pangunahing Pangangalaga sa Komunidad, Laguna Honda Hospital, Klinika para sa Kalusugan ng Populasyon, o Mga Serbisyo sa Kalusugan na Nauugnay sa Pag-uugali.

NAKA-PRINT NA PANGALAN NG APLIKANTE:

LAGDA NG APLIKANTE:

PETSA:

Kaugnayan sa Pasyente: